

## 头衔职务词汇

首席技术执行官 CTO/VP Engineering  
技术总监/经理 Technical Director/Manager  
信息技术经理 IT Manager  
信息技术主管 IT Supervisor  
信息技术专员 IT Specialist  
项目经理/主管 Project Manager/Supervisor  
项目执行/协调人员 Project Specialist / Coordinator  
系统分析员 System Analyst  
高级软件工程师 Senior Software Engineer  
软件工程师 Software Engineer  
系统工程师 System Engineer  
高级硬件工程师 Senior Hardware Engineer  
硬件工程师 Hardware Engineer  
通信技术工程师 Communications Engineer  
ERP 技术/应用顾问 ERP Technical/Application Consultant  
数据库工程师 Database Engineer  
技术支持经理 Technical Support Manager  
技术支持工程师 Technical Support Engineer  
品质经理 QA Manager  
信息安全工程师 Information Security Engineer  
软件测试工程师 Software QA Engineer  
硬件测试工程师 Hardware QA Engineer  
测试员 Test Engineer  
网站营运经理/主管 Web Operations Manager/Supervisor  
网络工程师 Network Engineer  
系统管理员/网管 System Manager/Webmaster  
网页设计/制作 Web Designer/Production  
技术文员/助理 Technical Clerk/Assistant  
其他 Other

销售 Sales  
销售总监 Sales Director  
销售经理 Sales Manager  
区域销售经理 Regional Sales Manager  
客户经理 Sales Account Manager  
渠道/分销经理 Channel/Distribution Manager  
渠道主管 Channel Supervisor  
销售主管 Sales Supervisor  
销售代表 Sales Representative / Executive  
销售工程师 Sales Engineer  
医药代表 Pharmaceutical Sales Representative

保险代理 Insurance Agent  
销售助理 Sales Assistant / Trainee  
商务经理 Business Manager  
商务专员/助理 Business Executive/Assistant  
销售行政经理 Sales Admin. Manager  
销售行政主管 Sales Admin. Supervisor  
售前/售后技术服务经理 Technical Service Manager  
售前/售后技术服务主管 Technical Service Supervisor  
售前/售后技术服务工程师 Technical Service Engineer  
售后/客户服务（非技术）经理 Customer Service Manager  
售后/客户服务（非技术）主管 Customer Service Supervisor  
售后/客户服务（非技术）专员 Customer Service Executive  
经销商 Distributor  
其他 Others

市场/公关/广告 Marketing/PR/Advertising  
市场/广告总监 Marketing/Advertising Director/VP  
市场/营销经理 Marketing Manager  
市场/营销主管 Marketing Supervisor  
市场/营销专员 Marketing Executive/Communication  
市场助理 Marketing Assistant / Trainee  
产品/品牌经理 Product/Brand Manager  
产品/品牌主管 Product/Brand Supervisor  
市场通路经理 Trade Marketing Manager  
市场通路主管 Trade Marketing Supervisor  
促销经理 Promotions Manager  
促销主管 Promotions Supervisor  
促销员 Promotions Specialist  
市场分析/调研人员 Market Analyst/ Research Analyst  
公关/会务经理 Public Relations Manager  
公关/会务主管 Public Relations Supervisor  
公关/会务专员 Public Relations Executive  
媒介经理 Media Manager  
媒介人员 Media Specialist  
企业/业务发展经理 Business Development Manager  
企业策划人员 Corporate Planning  
广告策划/设计/文案 Advertising Creative/Design/Copy writer  
其他 Others

财务/审计/统计/金融 Finance/Accounting/Banking  
财务总监 CFO/Finance Director/VP  
财务经理 Finance Manager  
财务主管/总帐主管 Finance Supervisor  
会计经理/会计主管 Accounting Manager/Supervisor

会计 Accountant / Accounting Trainee  
出纳员 Cashier  
财务/会计助理 Finance/Accounting Assistant  
财务分析经理/主管 Financial Analysis Manager/Supervisor  
财务分析员 Financial Analyst  
成本经理/成本主管 Cost Accounting Manager/Supervisor  
成本管理员 Cost Accounting Specialist  
审计经理/主管 Audit Manager/Supervisor  
审计专员/助理 Audit Executive/Assistant  
税务经理/税务主管 Tax Manager/Supervisor  
税务专员 Tax Executive  
证券经纪人 Stock Broker  
投资顾问 Investment Advisor  
注册分析师 Certified Investment/Financial Analyst  
投资/基金项目经理 Investment Manager  
融资经理/融资主管 Treasury Manager/Supervisor  
融资专员 Treasury Specialist  
行长/副行长 President/Vice-President/Branch Manager  
风险控制 Risk Management  
进出口/信用证结算 Trading / LC Officer  
清算人员 Settlement Officer  
外汇主管 Foreign Exchange Supervisor  
高级客户经理/客户经理 Senior Relationship Manager  
客户主管/专员 Relationship?Supervisor/Executive  
信贷/信用调查/分析人员 Loan/Credit Officer  
银行柜台出纳 Bank Teller  
统计员 Statistician  
其他 Others

生产/营运/工程 Manufacturing/Operations/Engineering  
工厂经理/厂长 Plant/Factory Manager  
总工程师/副总工程师 Chief Engineer  
项目经理/主管 Project Manager/Supervisor  
项目工程师 Project Engineer  
营运经理 Operations Manager  
营运主管 Operations Supervisor  
生产经理/车间主任 Production Manager/Workshop Supervisor  
生产计划协调员 Production Planning Executive/Officer  
生产主管/督导/领班 Production Supervisor/Team Leader  
技术/工艺设计经理/主管 Technical/Industrial Design Mgr./Spvr.  
技术/工艺设计工程师 Technical/Industrial Design Engineer  
实验室负责人/工程师 Lab Manager/Engineer  
工程/设备经理 Engineering/Facility Manager  
工程/设备主管 Engineering/Facility Supervisor

工程/设备工程师 Engineering/Facility Engineer  
电气/电子工程师 Electrical/Electronics Engineer  
机械工程师 Mechanical Engineer  
机电工程师 Electrical & Mechanical Engineer  
维修工程师 Maintenance Engineer  
质量经理 QA Manager  
质量主管 QA Supervisor  
质量工程师 QA Engineer  
质量检验员/测试员 QA Inspector  
认证工程师 Certification Engineer  
安全/健康/环境经理/主管 Safety/Health/Environment Manager/Supervisor  
安全/健康/环境工程师 Safety/Health/Environment Engineer  
工程绘图员 Project Drafting Specialist  
机械制图员 Drafting Specialist  
化验员 Laboratory Technician  
技工 Technician / Engineer Trainee  
电工 Electrician  
服装打样/制版 Clothing/Apparel Sample Production  
其他 Others

行政/人事/后勤 Admin./HR/Support Services  
行政/人事总监 Admin/Human Resources Director  
人事经理 Human Resources Manager  
人事主管 Human Resources Supervisor  
人事专员 Human Resources Specialist  
人事助理 Human Resources Assistant  
招聘经理/主管 Recruiting Manager/Supervisor  
薪资福利经理/主管 Compensation & Benefits Mgr./Supervisor  
薪资福利专员/助理 Compensation & Benefits Specialist/Assistant  
培训经理/主管 Training Manager/Supervisor  
培训专员/助理 Training Specialist/Assistant  
行政经理/主管/办公室主任 Admin Manager/Supervisor/Office Manager  
行政专员/助理 Admin Staff/Assistant  
经理助理/秘书 Executive Assistant/Secretary  
前台接待/总机 Receptionist  
后勤 Office Support  
资料管理员 Information / Data Management Specialist  
电脑操作员/打字员 Computer Operator/Typist  
其他 Others

高级管理 Senior Management  
首席执行官/总经理 CEO/GM/President  
副总经理 Deputy GM/VP/Management Trainee  
总监 Director

合伙人 Partner  
总裁/总经理助理 CEO/GM/President Assistant  
其他 Others

物流/贸易/采购 Logis./Trading/Merchand./Purch.  
物流经理 Logistics Manager  
物流主管 Logistics Supervisor  
物流专员/助理 Logistics Specialist/Assistant  
物料经理 Materials Manager  
物料主管 Materials Supervisor  
采购经理 Purchasing Manager  
采购主管 Purchasing Supervisor  
采购员 Purchasing Specialist/Staff  
外贸/贸易经理/主管 Trading Manager/Supervisor  
外贸/贸易专员/助理 Trading Specialist/Assistant  
业务跟单经理 Merchandiser Manager  
高级业务跟单 Senior Merchandiser  
业务跟单 Merchandiser  
助理业务跟单 Assistant Merchandiser  
仓库经理/主管 Warehouse Manager  
仓库管理员 Warehouse Specialist  
运输经理/主管 Distribution Manager/Supervisor  
报关员 Customs Specialist  
单证员 document. tion Specialist  
船务人员 Shipping Specialist  
快递员 Courier  
理货员 Warehouse Stock Management  
其他 Others

文字/艺术/设计 Writer/Editor/Creative Artist/Designer  
编辑/作家/撰稿人 Editor/Writer  
记者 Journalist / Reporter  
校对/录入 Proofreader/Data Entry Staff  
排版设计 Layout Designer  
艺术/设计总监 Creative/Design Director  
影视策划/制作人员 Entertainment Planning / Production  
导演 Director  
摄影师 Photographer  
音效师 Recording / Sounds Specialist  
演员/模特/主持人 Actor/Actress/Model/MC  
平面设计/美术设计 Graphic Artist/Designer  
纺织/服装设计 Clothing / Apparel Designer  
工业/产品设计 Industrial Designer  
工艺品/珠宝设计 Artwork/Jewelry Designer

其他 Others

科研人员 Research Specialist Staff  
科研管理人员 Research Management  
科研人员 Research Specialist Staff

律师/法务 Legal  
律师 Lawyer  
法务人员 Legal Personnel  
律师助理 Paralegal/Legal Assistant  
书记员 Court Clerk  
其他 Others

教师 Professor/Teacher  
教师 ProfessorTeacher  
教学/教务管理人员 Education/School Administrator  
助教 Teaching Assistant  
讲师 Lecturer  
家教 Tutor  
其他 Others

医疗/护理 Medicine / Nursing  
医生（中、西医） Medical Doctor  
医学管理人员 Healthcare / Medical Management  
医药技术人员 Medical Technician  
药库主任/药剂师 Pharmacist  
护士/护理人员 Nurse / Nursing Personnel  
临床协调员 Clinical Coordinator  
临床研究员 Clinical Researcher  
麻醉师 Anesthesiologist  
心理医生 Psychologist/Psychiatrist  
医药学检验 Clinical Laboratory  
其他 Others

咨询/顾问 Consultant  
专业顾问 Senior Consultant  
咨询总监 Consulting Director / Partner  
咨询经理 Consulting Manager  
咨询员 Consultant  
其他 Others

公务员 Official  
公务员 Official

在校学生 Student  
在校学生 Student  
应届毕业生 Graduating Student  
实习生 Intern/Trainee  
其他 Others

培训生 Trainee/Intern  
培训生 Trainee

服务 Service  
美容/健身顾问 Exercise Coach/Fitness Trainer  
餐饮/娱乐经理 Banquet Services Manager  
宾馆/酒店经理 Reception Manager  
领班 Supervisor  
服务员 Service Staff  
营业员/收银员/理货员 Shop Clerk/Salesperson  
厨师 Chief/Cook  
导游 Tour Guide  
司机 Chauffeur/Driver  
保安 Security  
寻呼员/话务员 Paging Operator  
其他 Others

建筑/房地产 Construction/Real Estate  
建筑工程师 Architect  
结构/土建工程师 Structural Engineer  
电气工程师 Electrical Engineer  
给排水/暖通工程师 Drainage/HVAC Engineer  
工程造价师/预结算 Budgeting Specialist  
建筑工程管理 Construction Management  
工程监理 Engineering Project Supervisor  
室内外装潢设计 Decorator  
城市规划与设计 Urban Design/Planning  
建筑制图 CAD Drafter  
施工员 Construction Crew  
房地产开发/策划 Real Estate Development/Planning  
房地产评估 Real Estate Appraisal  
房地产中介/交易 Real Estate Agent/Broker  
物业管理 Property Management  
其他 Others

翻译 Translator  
英语翻译 English Translation  
日语翻译 Japanese Translator

德语翻译 German Translator  
法语翻译 French Translator  
俄语翻译 Russian Translator  
西班牙语翻译 Spanish Translator  
朝鲜语翻译 Korean Translator  
其他语种翻译 Other Language Translator

其他 Others  
其他 Others  
兼职 Part Time

## 职位词汇

### MINISTRY OF HOME AFFAIRS 内政部

#### OPERATIONS DIVISION 行动处

Data Processing Centre 数据处理中心

Head 主任

Deputy Head 副主任

Immigration Auto-Clearance System 移民自动通关系统

Head 主任

#### IMMIGRATION CHANGI AIRPORT 樟宜机场移民检查站

Commander 指挥

Deputy Commander 副指挥

Assistant Commander (Operations) 助理指挥 (行动)

Assistant Commander (IT & Training) 助理指挥 (资讯科技及培训)

Assistant Commander (Manpower & document. tion) 助理指挥 (人力及立档归案)

Assistant Commander (Ground Operations) 助理指挥 (地面行动)

System Administrator 系统管理员

#### WOODLANDS JOINT OPERATIONS COMMAND 兀兰联合行动指挥处

Woodlands Checkpoint 兀兰检查站

Commander 指挥

Deputy Commander 副指挥

Assistant Commander (Finance & Manpower) 助理指挥 (财务及人力)

Assistant Commander (Operations-Intelligence-Enforcement) 助理指挥 (行动—情报—执法)

Assistant Commander (Training & IT) 助理指挥 (培训及资讯科技)

Assistant Commander (Operations) 助理指挥 (行动)

Assistant Commander (Ground Operations) 助理指挥 (地面行动)

Manpower/Admin Officer 人力/行政事务员

System Administrator 系统管理员

Logistics Officer 后勤员

Operations Officer 行动事务员

Duty Officer, Joint Operations Room 联合行动指挥室值勤员

Duty Officer Car Arrival Secondary Team Office 汽车抵境辅助队办事处值勤员

Duty Officer Car Departure Secondary Team Office 汽车离境辅助队办事处值勤员

Duty Officer Bus Arrival/Departure Secondary Team Office 巴士抵境/离境辅助队办事处值勤员

Train Checkpoint 火车关卡检查站  
Assistant Commander (Train) 助理指挥（火车）  
Duty Officer 值勤员

TUAS JOINT OPERATIONS COMMAND 大士联合行动指挥处  
Commander 指挥  
Deputy Commander 副指挥  
Assistant Commander (Arrival) 助理指挥（抵境）  
Assistant Commander (Operations) 助理指挥（行动）  
Assistant Commander (Ground Operations) 助理指挥（地面行动）  
Assistant Commander (Corporate Services) 助理指挥（行政服务）  
System Administrator/Information Officer 系统管理员/资讯员  
Manpower/Admin Officer 人力/行政事务员  
Duty Officer, Joint Operations Room 联合行动指挥室值勤员

IMMIGRATION SEABASE CHECKPOINT 移民海基检查站  
Commander 指挥  
Assistant Commander (Seabase) 助理指挥（海基）  
Assistant Commander (Operations) 助理指挥（行动）  
Assistant Commander (IT & Training) 助理指挥（资讯科技及培训）  
Assistant Commander (Ground Operations) 助理指挥（地面行动）

Seamen's Section 海员组  
Duty Officer 值勤员

Singapore Cruise Centre 新加坡游轮中心  
Duty Officer, Arrival Office 抵境办事处值勤员  
Duty Officer, Departure Office 离境办事处值勤员

Tanah Merah Ferry Terminal 丹那美拉渡轮码头  
Duty Officer, Arrival Office 抵境办事处值勤员  
Duty Officer, Departure Office 离境办事处值勤员

Changi Ferry Terminal 樟宜渡轮码头  
Duty Officer 值勤员

Changi Immigration Control Post 樟宜移民检查站  
Duty Officer 值勤员

Jurong Fishing Port 裕廊渔港检查站  
Duty Officer 值勤员

COMMERCIAL AND INDUSTRIAL SECURITY CORPORATION (CISCO) 工商保安机构

SINGAPORE CORPORATION OF REHABILITATIVE ENTERPRISES (SCORE) 新加坡  
复员技训企业管理局

HUMAN RESOURCE DIVISION 人力资源司

Director 司长

Senior Assistant Director (Personnel Services) 高级助理司长 (人事服务)

Assistant Director (HASE) 助理司长 (内政高级执行员)

Human Resource Executive (HASE & General Services) 人力资源执行员 (内政高级执行员  
及一般服务)

Senior Human Resource Executive (SIR & General Services) 人力资源高级执行员 (新加坡  
移民及登记局及一般服务)

Senior Manager (Home Affairs Uniformed Services) 高级经理 (内政制服服务)

Senior Human Resource Executive (Home Affairs Uniformed Services) 人力资源高级执行  
员 (内政制服服务)

Human Resource Executive (Home Affairs Uniformed Services) 人力资源执行员 (内政制服  
服务)

Assistant Director (Human Resource Planning) 助理司长 (人力资源策划)

Senior Human Resource Executive (Compensation & Benefits) 人力资源高级执行员 (赔偿  
及利益)

Human Resource Executive (Performance Management) 人力资源执行员 (表现管理)

Senior Human Resource Executive (Systems Planning) 人力资源高级执行员 (系统策划)

Human Resource Executive (Recruitment & Establishment) 人力资源执行员 (招募及铨叙)

Assistant Director (Human Resource Development) 助理司长 (人力资源发展)

Manager (Human Resource Development) 经理 (人力资源发展)

Human Resource Executive (Human Resource Development) 人力资源执行员 (人力资源发  
展)

Senior Human Resource Executive (People Matter Management System-HR Operation) 人力  
资源高级执行员 (人事管理系统—人力资源运作)

Human Resource Executive (People Matter Management System - Developing Capability) 人  
力资源执行员 (人事管理系统—发展能力)

Human Resource Executive (People Matter Management System - Managing Vacancies) 人力  
资源执行员 (人事管理系统—空缺管理)

Manager (Human Resource Development) 经理 (人力资源发展)

Human Resource Executive (Human Resource Development) 人力资源执行员 (人力资源发  
展)

FINANCE DIVISION 财务司

Director 司长

Assistant Director (Finance) 助理司长 (财务)

Assistant Director (Internal Audit) 助理司长 (内部审计)

Ag Assistant Director (Finance Systems) 代助理司长 (财务系统)

Senior Audit Executive 高级审计执行员

Audit Executive 审计执行员

Senior Budget Executive (Budgetary Control) 高级预算执行官（预算管制）  
Budget Executive (Revenue, Fees & Charges) 预算执行官（收入、费用及收费）  
Budget Executive (Establishment & Expenditure Control) 预算执行官（铨叙及开支管制）  
Senior Finance Executive 高级财务执行官  
Manager (Admin) 经理（行政）  
Registry & Admin Administrator 档案与行政主任  
Senior Registry Officer 高级档案员

RESEARCH DIVISION 研究司

Director 司长  
Statistician 统计师  
Senior Research Officer 高级研究员  
Research Officer 研究员

TECHNOLOGY DIVISION 科技局

Director 局长

Technology Planning Branch 科技策划组

Deputy Director 副局长  
Senior Assistant Director (Technology Policy & Development) 高级助理局长（科技政策及发展）  
Assistant Director (Technology Admin) 助理局长（科技管理）  
Technology Projects Executive 科技项目执行官  
Technology Development Executive 科技发展执行官  
Technology Policy Executive 科技政策执行官

Information Technology Department 资讯科技处

Deputy Director 副局长  
Senior Assistant Director (ITD) 高级助理局长（资讯科技）  
Senior Assistant Director (Infrastructure) 高级助理局长（基础设施）  
Assistant Director (Info Infrastructure Planning) 助理局长（资讯基础设施策划）  
Head, IT Projects 资讯科技项目主任  
Head, Infrastructure 基础设施主任  
Executive Consultant 执行顾问  
Senior Consultant 高级顾问  
Consultant 顾问  
Associate Consultant 副顾问

PRESIDENTIAL COUNCIL FOR RELIGIOUS HARMONY 总统宗教和谐理事会

NATIONAL CRIME PREVENTION COUNCIL 全国罪案防范理事会

NATIONAL COUNCIL AGAINST DRUG ABUSE 全国反嗜毒理事会

NATIONAL FIRE PREVENTION COUNCIL 全国防火理事会

FIRE SAFETY APPEALS ADVISORY BOARD 防火安全上诉咨询委员会

SINGAPORE POLICE FORCE 新加坡警察部队

POLICE HEADQUARTERS 警察总部

Commissioner of Police 警察总监

Deputy Commissioner of Police 副警察总监

Director (Special Duties) 局长 (特勤)

Quality Service Manager 优质服务经理

PUBLIC AFFAIRS DEPARTMENT 公共事务局

Director 局长

Deputy Director 副局长

Assistant Director (Information) 助理局长 (新闻)

Head Protocol 礼宾司主任

Protocol Officer 礼宾官

Head Planning 策划主任

Planning Officer 策划官

Planning Officer (Internal Communications) 策划官 (内部关系)

Assistant Director (Media Relations) 助理局长 (传媒联络)

Media Relations Officer 传媒联络官

Media Analyst & Research Officer 传媒分析兼研究官

Assistant Director Corporate Communications 助理局长 (企业关系)

Head Multimedia 多媒体主任

Head Publications 出版主任

Manager Heritage Centre 文物馆经理

ADMIN & FINANCE DEPARTMENT 行政及财务局

Director 局长

Deputy Director 副局长

Admin Division 行政署

Head Admin 行政主任

Officer-in-Charge 主管

Finance Division 财务署

Assistant Director A&F (Budget & Revenue) 助理局长[行政与财务] (预算及收入)

Assistant Director A&F (Audit & Superannuation) 助理局长[行政与财务] (审计及退休金)

Assistant Director A&F (Accounts & Remuneration) 助理局长[行政与财务] (帐目及薪酬)

Assistant Director A&F (INVEST) 助理局长[行政与财务]

MANPOWER DEPARTMENT 人力局

Director 局长  
Assistant Director (Personnel) 助理局长（人事）  
Assistant Director (Planning) 助理局长（策划）  
Assistant Director (Recruitment) 助理局长（招募）  
Assistant Director (Discipline & Awards) 助理局长（纪律及奖赏）  
Head HUS Career Review Project 内政制服服务职业检讨计划主任  
Head Senior Officers' Personnel Centre 高级警官人事中心主任  
Head Junior Officers' Personnel Centre 初级警官人事中心主任  
Manpower Officer JO Personnel Centre 初级警官人事中心人力官  
Head Civilian Officers' Personnel Centre 文职人员人事中心主任

Police Discipline Board 警察纪律委员会  
AO, Police Discipline Board 警察纪律委员会裁决官

Welfare Division 福利署  
Assistant Director MP (Welfare) 助理局长（福利）  
Head Welfare Operations 福利行政主任  
Head Welfare Planning 福利策划主任  
Manpower Officer (Workplace Health) 人力官（职所卫生）

POLICE NATIONAL SERVICE DEPARTMENT 警察国民服役局  
Director 局长  
Head NS (F) Personnel 国民服役人事主任  
Assistant Director PNS (NS Planning) 助理局长（国民服役策划）  
Head Corporate Services 行政服务主任  
Assistant Director PNS NS (men) Personnel 助理局长（国民服役警察人员）  
Planning Officer NS Manpower 国民服役人力策划官  
Planning Officer NS Policy 国民服役政策策划官  
Head Provost & GD 纠察及一般职务组主任

OPERATIONS DEPARTMENT 行动局  
Director Operations 行动局长  
1 Deputy Director Operations 第一副行动局长  
2 Deputy Director Operations 第二副行动局长  
Assistant Director Operations (Operations Management) 助理行动局长（行动管理）  
Assistant Director Operations (Operations Planning) 助理行动局长（行动策划）  
Assistant Director Operations (Operations Policy & Development) 助理行动局长（行动政策及发展）  
Assistant Director Operations (Security Planning) 助理行动局长（保安策划）  
Assistant Director Operations (Community Involvement) 助理行动局长（社区联系）

LICENSING DIVISION 执照署  
Assistant Director Operations (Licensing) 助理行动局长（执照）  
Operations Officer Licensing 执照行动签发官

Licensing Officer Public Entertainment Licensing Unit 公共娱乐执照组执照签发官  
Assistant Licensing Officer Public Entertainment Licensing Unit 公共娱乐执照组执照签发  
官助理

Officer-in-Charge, General Licensing Unit 一般执照组主管  
Assistant Controller of Martial Arts 助理武术团体事务官  
Officer-in-Charge, Arms & Explosives 枪械及火药管制主任

RADIO DIVISION (R DIVISION) 无线电署 ('R' 署)  
OC Radio 无线电署署长

PLANNING & ORGANISATION DEPARTMENT 策划及组织局

Director 局长  
Assistant Director (Conceptual & Implementation Planning) 助理局长 (构思及策划执行)  
Assistant Director (Foreign Relations) 助理局长 (外交关系)  
Assistant Director (Organisation & Resource) 助理局长 (组织及资源)  
Assistant Director (Special Duties) 助理局长 (特勤)

POLICE TECHNOLOGY DEPARTMENT 警察科技局

Director 局长  
Deputy Director 副局长  
Assistant Director, Planning & Monitoring Division 助理局长 (策划及监察署)  
Assistant Director, Conceptualisation & Requirements Division 助理局长 (构思及需求处)  
Assistant Director, System Review & Audit Division 助理局长 (系统检讨及审查署)  
Assistant Director, System Management Division 助理局长 (系统管理署)  
Assistant Director, Corporate Services Division 助理局长 (行政服务署)  
Programme Manager, Programme Management Team 程序经理 (程序管理组)  
Assistant Director, Infocomms Service & Support Division 助理局长 (资讯通信服务及辅助  
署)

LOGISTICS DEPARTMENT 警需局

Director 局长  
Deputy Director 副局长  
Assistant Director, Strategic Planning & Finance 助理局长 (策略性策划及财务)  
Head Audit & Procurement 审查及采购主任  
Head Manpower & Corporate Services 人力及行政服务主任  
Assistant Director, Armament & Operations Equipment 助理局长 (军械及行动装备)  
Assistant Director, General Supplies & Services 助理局长 (普通装备)  
Assistant Director, Automotive Engineering & Management 助理局长 (车辆工程及管理)  
Head Logistics Readiness Control 警需策划主任

SERVICE DEVELOPMENT AND INSPECTORATE DEPARTMENT 服务发展及督察局

Director 局长  
Deputy Director 副局长  
Service Quality Officer 服务素质官

Assistant Director (Internal Investigation) 助理局长（内部调查）  
Assistant Director (Inspectorate & Review) 助理局长（督察及检讨）

CRIMINAL INVESTIGATION DEPARTMENT 刑事侦查局

Director, Criminal Investigation Division 局长  
Deputy Director, Criminal Investigation Division 副局长  
Assistant Commissioner (Special Duties) 助理警察总监（特勤）

Operations, Investigation Policy and Training 行动、侦查政策及培训署  
AD CID (Operations & Investigation Policy) 助理局长（行动及侦查政策）  
Head Operations Development 行动发展主任  
Head Operations Management 行动管理主任  
Head International Affairs Branch 国际事务组主任  
Head Prosecution Branch 提控组主任

Research and Planning 研究及策划组  
Head 主任

Specialised Crime Division 专门罪案调查署  
Assistant Director CID (Specialised Crime) 助理局长（特定罪案）  
Head Secret Societies Branch 私会党取缔组主任  
Head Anti-Vice Branch 肃娼组主任  
Head Gambling Suppression Branch 肃赌组主任  
Head Intellectual Property Rights 知识产权组主任

Major Crime Division 重大罪案调查署  
Assistant Director CID (Major Crime) 助理局长（重大罪案）  
Head Special Investigation Section 特别调查组主任  
Head Serious Sexual Crime Branch 严重性罪案组主任

Technology Crime Division 科技罪案署  
Head Technology Crime Investigation Branch 科技罪案调查组主任  
Head Technology Crime Forensics Branch 科技罪案剖析法证组主任  
Head Technology Crime Research Branch 科技罪案研究组主任

School of Criminal Investigation 刑事侦查学校  
Commandant 校长  
Deputy Commandant 副校长  
Head Curriculum Development & Methodology 课程发展及教学主任  
Head Training Review & Research 培训检讨及研究主任

Investigation Support & Services Division 侦查辅助及服务署  
Assistant Director CID, Investigation Support & Services 助理局长（侦查辅助及服务）  
Head Criminal Records Office 刑事档案主任

Head Forensics Management 剖析法证管理主任

Head Specialised Interview 特别盘问主任

Head Corporate Services 企业服务主任

CID Intelligence Division 情报署

Assistant Director CID Intelligence 助理局长

Head Field Intelligence Branch 实地情报组主任

Head Intel Analysis & Processing Branch 情报分析及处理组主任

Head Criminal Law Branch 刑事法主任

COMMERCIAL AFFAIRS DEPARTMENT 商业事务局

Director 局长

Deputy Director (Admin & Intel) 副局长（行政及情报）

Deputy Director (Operations) 副局长（行动）

Commercial Crime Division 商业罪案署

Assistant Director 助理局长

Head Finance Fraud Branch 金融欺骗案调查组主任

Head General Fraud Branch 一般欺骗案调查组主任

Securities & Maritime Fraud Division 证券及海事欺骗案调查署

Assistant Director 助理局长

Head Maritime & Investment Fraud Branch 海事及投资欺骗案调查主任

Head Securities Fraud Branch 证券欺骗调查主任

Corporate Fraud Division 公司欺骗案调查署

Assistant Director 助理局长

Financial Investigation Division 金融调查署

Assistant Director 助理局长

Head Suspicious Transactions Reports Office 可疑交易举报处主任

Head Proceeds of Crime Unit 追索犯罪得益组主任

Head Financial Investigation Branch 金融调查组主任

Intelligence Division 情报署

Head 主任

Strategic Planning & Training Division 策略性规划及培训署

Head 主任

Support & Services Division 辅助及服务署

Assistant Director 助理局长

Head Manpower, Administration & Logistics 人力、行政及警需主任

Head Operations Support Branch 行动辅助组主任

POLICE INTELLIGENCE DEPARTMENT 警察情报局

Director 局长

Deputy Director 副局长

Assistant Director (Intelligence Collection) 助理局长 (情报收集)

Assistant Director (Intelligence Operations) 助理局长 (情报行动)

Assistant Director (Intelligence Service & Support) 助理局长 (情报服务及支援)

Assistant Director (Intelligence Doctrine & Development) 助理局长 (情报准则及发展)

Assistant Director (Intelligence Analysis) 助理局长 (情报分析)

Assistant Director (Intelligence Processing) 助理局长 (情报处理)

Head MAL 人力、行政及警需主任

'A' DIVISION (CENTRAL POLICE DIVISIONAL HQ) 'A' 警区 (中央警署)

Commander 署长

Deputy Commander 副署长

Head Investigation 调查主任

Head Operations & Training 行动及培训主任

Head Manpower, Admin & Logistics 人力、行政及警需主任

CO Bukit Merah East Neighbourhood Police Centre 红山东邻里警局局长

CO Rochor Neighbourhood Police Centre 梧槽邻里警局局长

'D' DIVISION (CLEMENTI POLICE DIVISIONAL HQ) 'D' 警区 (金文泰警署)

Commander 署长

Deputy Commander 副署长

Head Investigation 调查主任

Head Operations & Training 行动及培训主任

Head Manpower, Admin & Logistics 人力、行政及警需主任

CO Bukit Merah West Neighbourhood Police Centre 红山西邻里警局局长

CO Clementi Neighbourhood Police Centre 金文泰邻里警局局长

CO Jurong East Neighbourhood Police Centre 裕廊东邻里警局局长

CO Queenstown Neighbourhood Police Centre 女皇镇邻里警局局长

'E' DIVISION (TANGLIN POLICE DIVISIONAL HQ) 'E' 警区 (东陵警署)

Commander 署长

Deputy Commander 副署长

Head Investigation 调查主任

Head Operations & Training 行动及培训主任

Head Manpower, Admin & Logistics 人力、行政及警需主任

CO Bishan Neighbourhood Police Centre 碧山邻里警局局长

CO Bukit Timah Neighbourhood Police Centre 武吉知马邻里警局局长

CO Orchard Neighbourhood Police Centre 乌节邻里警局局长

CO Kampong Java Neighbourhood Police Centre 甘榜爪哇邻里警局局长

CO Toa Payoh Neighbourhood Police Centre 大巴窑邻里警局局长

'F' DIVISION (ANG MO KIO POLICE DIVISIONAL HQ) 'F' 警区 (宏茂桥警署)

Commander 署长

Deputy Commander 副署长

Head Investigation 调查主任

Head Operations & Training 行动及培训主任

Head Manpower, Admin & Logistics 人力、行政及警需主任

CO Ang Mo Kio North Neighbourhood Police Centre 宏茂桥北邻里警局局长

CO Ang Mo Kio South Neighbourhood Police Centre 宏茂桥南邻里警局局长

CO Hougang Neighbourhood Police Centre 后港邻里警局局长

CO Sembawang Neighbourhood Police Centre 三巴旺邻里警局局长

CO Serangoon Neighbourhood Police Centre 实龙岗邻里警局局长

CO Yishun North Neighbourhood Police Centre 义顺北邻里警局局长

CO Yishun South Neighbourhood Police Centre 义顺南邻里警局局长

'G' DIVISION (BEDOK POLICE DIVISIONAL HQ) 'G' 警区 (勿洛警署)

Commander 署长

Head Investigation 调查主任

Head Operations & Training 行动及培训主任

Head Manpower, Admin & Logistics 人力、行政及警需主任

CO Bedok North Neighbourhood Police Centre 勿洛北邻里警局局长

CO Bedok South Neighbourhood Police Centre 勿洛南邻里警局局长

CO Changi Neighbourhood Police Centre 樟宜邻里警局局长

CO Geylang Neighbourhood Police Centre 芽笼邻里警局局长

CO Marine Parade Neighbourhood Police Centre 马林百列邻里警局局长

CO Pasir Ris Neighbourhood Police Centre 白沙邻里警局局长

CO Tampines Neighbourhood Police Centre 淡滨尼邻里警局局长

'J' DIVISION (JURONG POLICE DIVISIONAL HQ) 'J' 警区 (裕廊警署)

Commander 署长

Deputy Commander 副署长

Head Investigation 调查主任

Head Operations & Training 行动及培训主任

Head Manpower, Admin & Logistics 人力、行政及警需主任

CO Bukit Batok Neighbourhood Police Centre 武吉巴督邻里警局局长

CO Bukit Panjang Neighbourhood Police Centre 武吉班让邻里警局局长

CO Choa Chu Kang Neighbourhood Police Centre 蔡厝港邻里警局局长

CO Jurong West Neighbourhood Police Centre 裕廊西邻里警局局长

CO Nanyang Neighbourhood Police Centre 南洋邻里警局局长

CO Woodlands Neighbourhood Police Centre 兀兰邻里警局局长

TRAFFIC POLICE DEPARTMENT 交通警局

Commander 局长

Administration Branch 行政组

Head Admin 处长  
OC Testing Unit 考车组主任  
Customer Service Support Officer 客户服务辅助员

Implementation Task Force 执行工作队  
Head 主任

Operations and Training Branch 行动及培训组  
Head 主任

Traffic Investigations Branch 交通事故调查组  
Head Traffic Investigation 交通事故调查主任  
Officer-in-Charge Violation Reports 交通违例报告组主任

Research & Planning Branch 研究及策划组  
Head 主任

POLICE COAST GUARD 警察海岸卫队  
Commander 司令  
Deputy Commander Police Coast Guard/Head Ivs & Intel 副司令（警察海岸卫队/调查及情报主任）

Head Operations & Security 行动及保安主任  
Head Logistics 警需主任  
Head Training & Development 培训及发展主任  
Head Manpower & Admin 人力及行政主任  
CO Kallang Region 加冷区司令  
CO Gul Region 卡尔区司令  
CO Lim Chu Kang Region 林厝港区司令  
CO Seletar Region 实里达区司令  
Commanding Officer Technical Maintenance 技术维修处主任  
Commanding Officer POLCOM 警察通讯中心主任  
CO Service & Support 服务及辅助组主任

SPECIAL OPERATIONS COMMAND 特别行动指挥处  
Commander 司令  
Deputy Commander 副司令  
Head Admin & Logistics 行政及警需主任  
Head Operations 行动主任  
Head Training 培训主任  
CO STAR Unit 特种部队指挥官  
Head MAL STAR 特种部人力、行政及警需主任

POLICE DOG UNIT 警犬组  
Officer-in-Charge 主任

GURKHA CONTINGENT 辜加兵团

AIRPORT POLICE 机场警署

Commander 署长  
Deputy Commander 副署长  
Head Operations & Training 行动及培训主任  
Manpower Officer 人力官

POLICE SECURITY COMMAND 警察保安指挥处

Commander 司令  
Deputy Commander 副司令  
Head Operations & Intelligence 行动及情报主任  
CO Istana Security Unit 总统府保安组主任  
Manpower Officer 人力官  
Head Planning & Development 策划及发展主任

TRAINING COMMAND 训练局

Commander 局长  
Deputy Commander 副局长  
CO Basic Training Centre 基本训练中心指挥官  
CO Advanced Training Centre 高级训练中心指挥官  
Director of Music 警察乐队总监  
Commandant, National Police Cadet Corps 全国学生警察团指挥官  
Head Training Development & Control 发展及管制培训主任  
Head Doctrine Management 准则管理主任  
Head Corporate Services 行政服务主任  
Head Training Infrastructure & Development 基础设施及发展主任  
Head People Development 人力培训主任

VOLUNTEER SPECIAL CONSTABULARY 志愿特警团

Commander 司令  
Admin & Finance Officer 行政及财务员  
Assistant Admin Officer 助理行政事务员

INTERNAL SECURITY DEPARTMENT 内部安全局

Duty Office 值勤处

Counter Terrorism Centre 反恐中心

SINGAPORE CIVIL DEFENCE FORCE 新加坡民防部队

HQ SINGAPORE CIVIL DEFENCE FORCE 新加坡民防部队总部

Commissioner 总监  
Deputy Commissioner 副总监  
Assistant Commissioner (General Staff) 助理总监 (参谋部)  
Assistant Commissioner (Corporate Services) 助理总监 (行政服务)  
Quality Service Manager 优质服务经理

OPERATIONS DEPARTMENT 行动处

Head Operations 处长  
Deputy Head 副处长  
Head Operations Planning Branch 行动策划科科长  
Head Intelligence Branch 情报科科长  
Head Hazmat Branch 危险物质科科长  
Head Operations Centre 行动控制中心科长  
Head Fire Investigation Branch 火患调查科科长  
Head Manpower Policy & Planning Branch 人力政策及策划科科长

MANPOWER DEPARTMENT 人力处

Head 处长  
Head Manpower Policy & Planning Branch 人力政策及策划科科长  
Officer-in-Charge Manpower Policy & Planning Section 人力政策及策划组组长  
Officer-in-Charge Careers Centre 职业中心主管  
Head Senior Officer & Civilian Branch 高级民防官及非制服人员事务科科长  
Officer-in-Charge Senior Officer Development Section 高级民防官发展组组长  
Officer-in-Charge Senior Officer Affairs & Civilian Section 高级民防官事务及非制服人员组组长  
Head Junior Officer Branch 初级民防官事务科科长  
Officer-in-Charge Junior Officer Development Section 初级民防官发展组组长  
Officer-in-Charge Junior Officer Affairs Section 初级民防官事务组组长  
Head Regimentation Discipline & Welfare Branch 部队纪律及福利科科长  
Officer-in-Charge Regimentation & Discipline Section 部队纪律组组长  
Officer-in-Charge Welfare & Awards Section 福利及奖励组组长

NATIONAL SERVICE PERSONNEL DEPARTMENT 国民服役人员处

Head 处长  
Officer-in-Charge NS Personnel Planning Section 国民服役人员策划组组长  
Officer-in-Charge NS Personnel Relations Section 国民服役人员联系组组长  
Head NS Personnel Development & Deployment Branch 国民服役人员发展及调派科科长  
Officer-in-Charge NSmen Development Section 战备人员发展组组长  
Officer-in-Charge NSmen Deployment Section 战备人员调派组组长  
Officer-in-Charge NSF Section 全职国民服役组组长  
Head NS Record and Data Branch 国民服役人员档案及数据资料组组长  
Officer-in-Charge Data Section 数据资料组组长

PUBLIC AFFAIRS DEPARTMENT 公共事务处

Head 处长

Officer-in-Charge Planning & Evaluation Section 策划及评估组组长

Head Public Communications Development Branch 公共传播发展科科长

Officer-in-Charge Media Relations & Publicity Section 媒体联系及宣传组组长

Officer-in-Charge Web Communications Section 网络通讯组组长

Head Corporate Affairs Development Branch 行政事务发展科科长

Officer-in-Charge Corporate Relations Section 行政联系组组长

Officer-in-Charge Corporate Audio-Visual Section 视听组组长

Head Community Involvement & Education Branch 社区促进与及教育科科长

Officer-in-Charge Community Education Section 社区教育组组长

Officer-in-Charge Community Involvement Section 社区促进组组长

Head Applied Psychology Unit 应用心理管理科科长

Officer-in-Charge Emergency Behaviour Management Section 行为心理管理组组长

Officer-in-Charge Counselling Section 心理辅导组组长

Officer-in-Charge Research & Testing Section 研究与测试组组长

#### LOGISTICS DEPARTMENT 后勤处

Head 处长

Head Logistics Plans Branch 后勤策划科科长

Head Equipment Management Branch 配备管理科科长

Officer-in-Charge Special Equipment Section 特别配备组组长

Officer-in-Charge General Equipment Section 普通配备组组长

Head Transport Management Branch 运输管理科科长

Officer-in-Charge Civil Resources Section 民间资源组组长

Officer-in-Charge Vehicle Appliance Section 车辆管理组组长

Head Purchasing and Evaluation Branch 采购及评估科科长

Officer-in-Charge Building & Maintenance Section 建筑及维修组组长

#### TRAINING DEPARTMENT 培训处

Head 处长

Head Doctrine & Exercise Branch 训导及演习科科长

Head Training Plans & Policies Branch 培训计划及政策科科长

Head Training Development & Sports Branch 培训发展及运动科科长

#### SERVICE QUALITY DEPARTMENT 优质服务处

Head 处长

Head Performance Auditing & Review Branch 工作审查与评估科科长

Head Service & Organisational Excellence Branch 服务与组织优质管理科科长

#### TECHNOLOGY DEPARTMENT 科技处

Head 处长

Head Technologies Policies & Planning Branch 科技政策与计划科科长

Head Technology System Development Branch 科技系统发展科科长

Head C3 System Management Branch C3 系统管理科科长

Head IT System Management Branch 资讯科技系统管理科科长

Head Public Warning System Branch 公共警报系统科科长

MEDICAL DEPARTMENT 医务处

Chief Medical Officer 总医务官

Head Medical Operations & Planning Branch 医务行动及策划科科长

Head Emergency Ambulance Service Branch 紧急救护车服务科科长

Officer-in-Charge Health Care Section 保健组组长

FINANCE DEPARTMENT 财务处

Head 处长

Head System Review & Control Branch 系统检讨及管制科科长

Head Financial Management & Budget Branch 财务管理及预算科科长

Officer-in-Charge Financial Management Section 财务管理组组长

Officer-in-Charge Budget Section 预算组组长

Head Expenditure Control Branch 开支管制科科长

Paymaster 薪饷发配主任

Officer-in-Charge Accounts Section 帐目组组长

PLANNING DEPARTMENT 策划处

Head 处长

Head Strategic Planning Branch 策略性策划科科长

Head Organisational Development Branch 组织策划科科长

Head Development Planning Branch 发展策划科科长

SERVICE SUPPORT UNIT 服务辅助单位

Commander 司令

Service Support Company Commander 服务辅助连连长

Admin Support Company Commander 行政辅助连连长

Head Administration, Admin Support Centre 行政辅助中心主任

Officer-in-Charge NS Administration 国民服役行政组组长

Officer-in-Charge Customer Service Centre 客户服务中心组长

Officer-in-Charge Medical Centre 医务中心组长

FIRE SAFETY AND SHELTER BUREAU 消防安全与防空署

Director 署长

Deputy Director 副署长

Planning and Review Branch 策划及检讨科

Head 科长

Officer-in-Charge FSSB Planning Section 消防安全与防空策划组组长

Officer-in-Charge Review & Evaluation Section 检讨及评估组组长

Licensing and Enforcement Branch 执照签发及执法科

Head 科长

Officer-in-Charge Temp Fire Permit/ Fire Safety Certificate Section 临时消防准证/消防安全证书组组长

Officer-in-Charge Fire Certificate/Licensing Section 消防证书/执照签发组组长

Officer-in-Charge Enforcement Section 执法组组长

Plans Approval & Consultation Branch 蓝图批准及咨询科

Head 科长

Officer-in-Charge PAC Branch (Commercial Section) 蓝图批准及咨询组(商业组)组长

Officer-in-Charge PAC (Residential & Others) Section 蓝图批准及咨询组(住宅及其它)组长

Officer-in-Charge PAC Branch (Industrial Section) 蓝图批准及咨询组(工业组)组长

Civil Defence Shelter Branch 防空壕科

Head 科长

Officer-in-Charge Shelter Development Section 防空壕发展组组长

Officer-in-Charge Shelter Management Section 防空壕管理组组长

Officer-in-Charge Shelter Ops Readiness Section 防空壕运作备就组组长

CD FORMATION/TRAINING SCHOOL 民防单位训练学校

1st CD DIVISION 民防第一分区

Commander 司令

Deputy Commander 副司令

Head Ops/Training Branch 行动/培训科科长

Head Personnel Branch 人事科科长

Head Public Affairs Branch 公共事务科科长

Officer-in-Charge Signal Unit 后勤科科长

Head Logistics 讯号单位组组长

OC Central Fire Station 中央消防局局长

OC Alexandra Fire Station 亚历山大消防局局长

OC Clementi Fire Station 金文泰消防局局长

OC Bishan Fire Station 碧山消防局局长

OC Jurong Island Fire Station 裕廊岛消防局局长

2ND CD DIVISION 民防第二分区

Commander 司令

Deputy Commander 副司令

Head Ops/Training Branch 行动/培训科科长

Head Personnel Branch 人事科科长

Head Public Affairs Branch 公共事务科科长

Officer-in-Charge Signal Unit 后勤科科长

Head Logistics 讯号单位组组长

OC Geylang Fire Station 芽笼消防局局长

OC Changi Fire Station 樟宜消防局局长

3RD CD DIVISION 民防第三分区

Commander 指挥官

Deputy Commander 副指挥官

Head Ops/Training Branch 行动/培训科科长

Head Personnel Branch 人事科科长

Head Public Affairs Branch 公共事务科科长

Officer-in-Charge Signal Unit 后勤科科长

Head Logistics 讯号单位组组长

OC Sembawang Fire Station 三巴旺消防局局长

OC Ang Mo Kio Fire Station 宏茂桥消防局局长

OC Sengkang Fire Station 盛港消防局局长

4TH CD DIVISION 民防第四分区

Commander 司令

Deputy Commander 副司令

Head Ops/Training Branch 行动/培训科科长

Head Personnel Branch 人事科科长

Head Public Affairs Branch 公共事务科科长

Officer-in-Charge Signal Unit 后勤科科长

Head Logistics 讯号单位组组长

OC Jurong Fire Station 裕廊消防局局长

OC Tuas Fire Station 大士消防局局长

OC Woodlands Fire Station 兀兰消防局局长

OC Bukit Timah Fire Station 武吉知马消防局局长

BASIC RESCUE TRAINING CENTRE 基本训练中心

Commander 司令

Head Ops/Training 行动/培训科科长

Office-in-Charge Ops Section 行动组组长

Office-in-Charge Ops (NS) Section 培训(战备)组组长

Head Personnel 人事科科长

Office-in-Charge Personnel NSmen Section 人事组组长

Office-in-Charge Finance Section 财务组组长

Office-in-Charge Trade Training 职业培训组组长

Head Training Management 培训管理科科长

Head Admin 行政科科长

Office-in-Charge Personnel Section 人事组组长

Office-in-Charge Admin & Finance Section 行政及财务组组长

Office-in-Charge Security Section 保安组组长

Officer-in-Charge Rescue Training Wing 拯救技术培训组组长

Office-in-Charge Construction Vocation Training Wing 职业建筑培训组组长

CIVIL DEFENCE ACADEMY 民防学院

Director 院长  
Deputy Director 副院长  
Chief Instructor 总教官  
Head Training Development Branch 培训发展科科长  
Head Training Management Branch 培训管理科科长  
Head Instructional Technology Branch 资讯科技科科长  
Head Admin 行政科科长  
Head Personnel Branch 人事科科长  
Head Corporate Affairs Branch 行政事务科科长  
OC Command & Staff Training Wing 指挥及参谋培训处课长  
Head Senior Officer Training Branch 高级民防官培训科科长  
Head Junior Officer Training Branch 初级民防官培训科科长  
OC Specialist Training Wing 专科培训处课长  
Head Fire Fighting Specialist Branch 消防专科科长  
Head Hazmat Specialist Branch 危险物质专科科长  
Head Urban Search and Rescue Specialist Branch 都市搜寻与拯救专科科长  
OC Vocational Training Wing 职业培训处课长  
Head Admin Vocation Branch 职业行政科科长  
Head Driver & Operator Vocation Branch 职业驾驶科科长  
Head Medical Vocation Branch 职业医务科科长  
Head Comms Vocation Branch 职业通讯科科长  
Head Shelter Vocation Branch 职业防空壕科科长  
OC Fire Fighting & Rescue Training wing 消防及拯救培训处课长  
Head Fire Fighting Training Branch 消防培训科科长  
Head Ship Fire Fighting Branch 船舱消防科科长  
OC Unit Training Wing 单位培训处课长  
OC Physical Training Wing 体能培训处课长  
Head Physical Training Branch/Chief PTI 体能培训科科长  
Head Testing Branch 监考科科长  
Commander Service Support Unit 服务辅助单位司令  
Dy Comd Service Support Unit 副服务辅助单位司令

SUB-Unit 附属单位

Commander Central Supply Base 中央供应基地主任  
Commander Central Maintenance Base 中央维修基地主任  
OC CD Provost Unit 民防纠察组主任  
Commandant CD Detention Barracks 民防拘留营司令

DART UNIT 灾难拯救队

Comd DART 灾难拯救队队长

CIVIL DEFENCE HERITAGE GALLERY

Officer-in-Charge

PRISONS DEPARTMENT 监狱部

Director, Prisons 监狱总监

Deputy Director/Chief of Staff 副总监/参谋长

Quality Service Manager 优质服务经理

STAFF 参谋

Cluster Management Team 群集管理组

Assistant Director, Cluster 群集助理处长

Head Operations, Cluster 群集行动主任

Head Corporate Services, Cluster 群集行政服务主任

Head Staff Development, Cluster 群集职员发展主任

Head Intelligent, Cluster 群集情报主任

OC Ops Control, Cluster 群集行动控制主管

OC Security & Provost, Cluster 群集保安及纠察主管

OC Programme, Cluster 群集项目主管

OC JO/SO, Cluster 群集 JO/SO 主管

OC Training/Welfare, Cluster 群集培训/福利主管

OC Corporate Support, Cluster 群集行政辅助主管

OC Logistics, Cluster 群集后勤主管 OC Processing, Cluster

群集处理主管

SO Processing, Cluster 群集处理高级执行员

SO Technology 科技高级执行员

SO Finance & Planning 财务及策划高级执行员

SO Ops, Cluster 行动高级执行员

SO Cluster Management 群集管理高级执行员

SO Transition Planning Secretariat 过渡策划秘书处高级执行员

Research and Planning Branch 研究及策划组

Head Research and Planning 研究及策划主任

SO Research and Planning 研究及策划高级执行员

Manager, Statistics Unit 统计组经理

Senior Statistics Officer 高级统计员

Statistics Officer 统计员

Prisons Department Intelligence Branch 监狱情报组

Head Intelligence 情报主任

Deputy Head 情报副主任

OC Collection 情报收集主管

OC Processing 情报处理主管

OC Technology & Development 科技及发展主管

Analyst 分析员

Public Affairs Branch 公共事务组

Head Public Affairs 公共事务主任

Public Affairs Officer 公共事务员  
Assistant Public Affairs Officer 公共事务助理

OPERATIONS DIVISION 行动处  
Assistant Director Operations 助理行动处长  
SO Operations Development 行动发展高级执行员

Operations Control Branch 行动支配组  
Head Operations Control 行动支配主任  
Deputy Head Operations Control 行动支配副主任  
SO Operations Control 行动支配高级执行员

Operations Development Branch 行动发展组  
Head Operations Development 行动发展主任  
SO Operations Development 行动发展高级执行员

Contingency Planning Branch 偶然情况策划组  
Head Contingency Planning 偶然情况策划主任  
SO Contingency Planning 偶然情况策划高级执行员  
Assistant Contingency Planning Officer 偶然情况策划助理

Operations Planning Branch 行动策划组  
OC Operations Planning 行动策划主管  
SO Operations Planning 行动策划高级执行员  
SO Special Projects 特别项目高级执行员

SPEAR Force 监狱特遣部队  
Commander SPEAR 监狱特遣部队司令  
Adjutant SPEAR 监狱特遣部队副官  
SO Doctrine 训导高级执行员  
Chief Warder Training 狱卒长（培训）  
Chief Warder Logistics 狱卒长（后勤）  
Chief Warder Operations 狱卒长（行动）  
SPEAR Duty Officer 监狱特遣部队值勤员

Programme Branch 囚犯改造计划组  
Head Programme 囚犯改造计划主任  
Deputy Head Programme (Incare Planning & Development) 囚犯改造计划副主任（狱内照顾策划及发展）  
SO Programme (Incare Planning & Development) 改造计划高级执行官（狱内照顾策划及发展）  
Deputy Head Programme (Aftercare Planning & Development) 改造计划副主任（出狱后改造策划及发展）  
SO Programme (Aftercare Planning & Development) 改造计划高级执行官（出狱后改造策

划及发展)

SO Programme (Preventive & Education) 改造计划高级执行官 (预防及教育)

Assistant Programme 改造计划助理执行官

Information & Referral/Panel Counselling Section 资讯及转介/刑事辅导组

Officer-in-Charge 主管

Deputy Officer-in-Charge 副主管

Counsellors 辅导员

Classification Unit 归类组

Officer-in-Charge 主管

Deputy Officer-in-Charge 副主管

Rehabilitation Classification Officer 改造归类员

Prisons Aftercare Supervision Section 监狱督导组

Officer-in-Charge 主管

Prisons Aftercare Officer 监狱督导官

STAFF DEVELOPMENT DIVISION 职员发展处

Assistant Director Staff Development 助理处长

Personnel Planning Branch 人事策划组

Head Personnel Planning 人事策划主任

Personnel Planning Executive 人事策划执行官

Personnel Planning Executive(Policy Development) 人事策划执行官 (政策发展)

Deputy Head Training and Development 培训及发展副主任

Head Sos Section 高级人员组主任

Staff Development Officer 职员发展员

Management Support Officer 管理辅助员

Head Junior Officers Section 初级人员组主任

Head Personnel Affairs Section 人事事务组主任

Head Civilian Services 文职服务组主任

PNSF Assistant Liaison Officer PNSF 助理联络员

Head Personnel Services Salary 人事服务薪饷组主任

Personnel Services Executive 人事服务组执行官

OC Personnel Registry 人事档案主管

Prison Staff Welfare Section 监狱职员福利组

Head Welfare 福利组主任

Welfare Officer (Planning & Policy) 福利员 (策划及政策)

Welfare Officer (Implementation & Review) 福利员 (执行及检讨)

Welfare Officer (Project & Implementation) 福利员 (计划及执行)

Assistant Welfare Officer 助理福利员

Recruitment Branch 招募组  
Head Recruitment 招募组主任  
Recruitment Executive (Planning) 招募组执行员 (策划)  
Recruitment Executive (JOs) 招募组执行员 (初级人员)  
Recruitment Officer (JOs) 招募员 (初级人员)  
Recruitment Executive (SOs) 招募组执行员 (高级人员)  
Recruitment Officer (SOs) 招募员 (高级人员)

Prison Staff Training School 监狱职员培训学校

Commandant 校长  
Adjutant 副官  
Head Training 培训主任  
Head Doctrine 训导主任  
Head Field Training 户外训练主任  
OC Development Training 发展培训主管  
OC Basic Training 基本训练组主管  
Senior Instructor 高级指导员  
Programme Co-ordinator/Trainer 课程协调员/教练员  
Trainers 教练员  
Course Administrator/Trainer 课程行政员/教练员  
NCO Ops/Logistics 行政/行动非委任官  
NCO Admin/Operations 行动/后勤非委任官  
Librarian 图书管理员

Provost Branch 纠察组  
Head Provost 纠察组主任  
Senior Provost Officer 高级纠察员  
Provost Officer 纠察员

CORPORATE SERVICES DIVISION 行政服务处  
Assistant Director, Corporate Services 行政服务助理处长  
SO Corporate Services 行政服务高级执行员  
SO Special Project 特别项目高级执行员

Infrastructure Development Branch 基础设施发展组  
Head IDB 基础设施发展组主任  
SO Infrastructure Planning 基础设施策划高级执行员  
SO Project 项目高级执行员  
Assistant Project Officer 助理项目员

Prison Logistics Branch 监狱后勤组  
Head Logistics 后勤主任  
OC Building Management 建筑管理主管  
OC Logistics Planning 后勤策划主管

OC HQ Estate Management 总部产业管理主管  
SO Logistics Planning 后勤策划高级执行员  
OC Procurement & Contracts Management 采购及合约管理主管  
OC Equipment Management 配备管理主管  
OC Prison Transport 监狱运输主管  
SO Building & Budget 建筑及预算高级执行员  
SO Building & Property 建筑及产业高级执行员  
SO Building & Maintenance 建筑及维修高级执行员  
SO (Procurement Management) 采购管理高级执行员  
Procurement Officer (Quotations) 采购员 (报价)  
Procurement Officer (Tenders) 采购员 (投标)  
Assistant Logistics Officer (Quotations) 助理后勤员 (报价)  
Assistant Logistics Officer (Tenders) 助理后勤员 (投标)  
Assistant Logistics Officer (Supplies) 助理后勤员 (供应)  
Assistant Logistics Officer (Equipment) 助理后勤员 (装备)  
Assistant Logistics Officer (Store) 助理后勤员 (仓库)  
Assistant Transport Officer 助理运输事务员

#### Technology Branch 科技组

Head Technology Branch 科技组主任  
Deputy Head 副主任  
InfoComms Technology Manager 信息通讯科技经理  
Security & Electronics Technology Manager 保安及电子科技经理  
Technology Planning Officer 科技策划员  
OC IT Support 资讯科技支援主管  
OC Applications 应用主任  
SO IT Applications 资讯科技应用高级执行员  
SO Applications 应用高级执行员  
IT Consultant 资讯科技顾问  
SO IT Support 资讯科技支援高级执行员  
SO Network & Infrastructure 网络及基础设施高级执行员  
SO Security & Electronics Technology 保安及电子科技高级执行员  
SO Comm & Support 通讯及支援高级执行员  
MSO Comm & Support 管理辅助员 (通讯及支援)  
JO Comm Support 通讯支援初级职员  
SO Admin & Audit 行政及审计高级执行员

#### Prison Staff Inspectorate 监狱职员稽查处

Head Prison Staff Inspectorate 监狱职员稽查处主任  
Staff Officer 执行员

#### Prison Medical Services Branch 监狱医药服务组

Head Medical 医务主任  
Higher Nursing Officer 中级护士长

Psychological Services Branch 心理服务组  
Head Psychological Services 心理服务主任  
Psychologist 心理学家

Finance Branch 财务组  
Head Finance 财务主任  
Accountant 会计师  
Finance Executive 财务执行员  
Finance Officer 财务员

Administration Branch 行政组  
Head Administration 行政主任  
OC Registry 档案处主任

Specialist Unit 警犬组  
OC Police Dog Unit 警犬组主任

PENAL INSTITUTIONS 刑事监禁所

QUEENSTOWN REMAND PRISON 女皇镇押候监狱

Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Intelligence 情报主任  
Head Administration 行政主任  
OC Records & Reception 档案及接待处主管  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
RRO Criminal 档案及接待员（刑事）  
RRO Remand 档案及接待员（押候）  
Classification 归类员  
Visit Officer 探访事务员  
Chief Warder 狱卒长  
Staff Development Officer 职员发展员  
Photographer 摄影员  
Medical Officer 医生  
Nursing Officer 护士长  
Management Support Officer 管理辅助员  
Corporate Support Officer (Store) 行政辅助员（仓库）  
Security Control Officer 保安控制员

CHANGI PRISON 樟宜监狱  
Superintendent 狱长

Deputy Superintendent 副狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Administration 行政主任  
Head Intelligence 情报主任  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
RRO Condemn 档案及接待员（死囚）  
RRO Review 档案及接待员（检讨）  
RRO CLDs 档案及接待员（刑事犯）  
RRO General 档案及接待员（一般）  
Logistics Officer 后勤员  
Visit Officer 探访事务员  
Chief Warder Inspection & Control/Shift Commander 狱卒长（稽查及控制/换班主任）  
Staff Development Officer 职员发展员  
Psychiatrist 心理学家  
Corporate Support Officer (Store) 行政辅助员（仓库）  
Guard Commander Gurkha Contingent 辜加警察队守卫司令  
Security Control Officer 保安控制员  
Duty Operations Officer 行动值勤员

TANAH MERAH PRISON 丹那美拉监狱  
Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Intelligence 情报主任  
Head Administration 行政主任  
OC Collection (Intelligence) 情报收集主管  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
RRO Criminal 档案及接待员（刑事）  
RRO CLD 档案及接待员（刑事犯）  
RRO Reception 档案及接待员（接待）  
Visit Officer 探访事务员  
Chief Warder Inspection & Control 狱卒长（稽查及控制）  
Staff Development Officer 职员发展员  
Logistics Officer 后勤员  
Medical Officer 医生  
Nursing Officer 护士长  
Senior Officer 高级执行员  
Corporate Support Officer (Store) 行政辅助员（仓库）  
Security Control Officer 保安控制员

CHANGI WOMEN'S PRISON 樟宜女子监狱

Superintendent 狱长

Head Operations 行动主任

Head Intelligence 情报主任

Head Administration 行政主任

OC Records & Reception 档案及接待主管

Records & Reception Officer 档案及接待员

OC Programme 计划主管

Counsellor 辅导员

OC Security & Provost 保安及纠察主管

OC Collection/Intelligence 情报收集主管

Duty Operations Officer 行动值勤员

Senior Officer 高级职员

Logistics Officer 后勤员

Visit Officer 探访事务员

Chief Warder Inspection & Control 狱卒长（稽查及控制）

Staff Development Officer 职员发展员

Medical Officer 医生

Nursing Officer 护士长

MOON CRESCENT PRISON 明月弯监狱

Superintendent 狱长

Dy Superintendent 副狱长

Head Operations 行动主任

Head Intelligence 情报主任

Head Administration 行政主任

OC Records & Reception 档案及接待主管

OC Programme 计划主管

OC Security & Provost 保安及纠察主管

OC Collection 收集主管

Duty Operations Officer 行动值勤员

Logistics Officer 后勤员

Records & Reception Officer 档案及接待员

Visit Officer 探访事务员

Chief Warder 狱卒长

Staff Development Officer 职员发展员

Corporate Support Officer (Store) 行政辅助员（仓库）

Security Control Officer 保安控制员

CHANGI REFORMATIVE TRAINING CENTRE 樟宜青年感化训练所

Superintendent 狱长

Dy Superintendent 副狱长

Head Operations 行动主任

Head Intelligence 情报主任  
Head Administration 行政主任  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
Records & Reception Officer 档案及接待员  
Logistics Officer 后勤员  
Visit Officer 探访事务员  
Chief Warder (Admin) 狱卒长（行政）  
Corporate Support Officer (Store) 行政辅助员（仓库）  
Security Control Officer 保安控制员  
Counsellor 辅导员

JALAN AWAN PRISON 惹兰亚弯监狱  
Superintendent 狱长  
Dy Superintendent 副狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Intelligence 情报主任  
Head Administration 行政主任  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
Records & Reception Officer 档案及接待员  
Chief Warder 狱卒长  
Staff Development Officer 职员发展员  
Corporate Support Officer (Store) 行政辅助员（仓库）  
Security Control Officer 保安控制员

ADMIRALTY WEST PRISON 海军部西监狱  
Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Intelligence 情报主任  
Head Administration 行政主任  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
Records & Reception Officer 档案及接待员  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
Logistics Officer 后勤员  
Assistant Logistics Officer 助理后勤员  
Visit Officer 探访事务员  
Chief Warder Inspection & Control 狱卒长（稽查及控制）  
Staff Development Officer 职员发展员

Corporate Support Officer (General Office) 行政辅助员 (总办事处)  
Security Control Officer 保安控制员

TAMPINES PRISON 淡滨尼监狱

Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Administration 行政主任  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
OC Processing 处理主管  
Records & Reception Officer 档案及接待员  
OC Collection 收集主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
Logistics Officer 后勤员  
Visit Officer 探访事务员  
Chief Warder Inspection & Control 狱卒长 (稽查及控制)  
Staff Development Officer 职员发展员  
Corporate Support Officer (General Office) 行政辅助员 (总办事处)  
Security Control Officer 保安控制员

PORTSDOWN PRISON 波斯陶监狱

Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Administration 行政主任  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
OC Processing 处理主管  
Visit Officer 探访事务员  
Chief Warder 狱卒长  
Staff Development Officer 职员发展员  
Medical Officer 医生  
Corporate Support Officer (General Office) 行政辅助员 (总办事处)  
Security Control Officer 保安控制员

KAKI BUKIT CENTRE 加基武吉中心

Superintendent 狱长  
Principal 校长  
Head Discipline & Security 纪律及保安主任  
Head Administration 行政主任  
Head Intelligence 情报主任  
Head Studies 调查主任  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员

Senior Admin Officer 高级行政员  
Staff Development Officer 职员发展员  
Logistics Officer & IT Administrator 后勤员及资讯科技管理员  
Counsellor 辅导员  
Assistant Visit Officer 助理探访事务员  
Corporate Support Officer (General Office) 行政辅助员（总办事处）  
Corporate Support Officer (Store) 行政辅助员（仓库）  
Security Control Officer 保安控制员  
Medical Officer/Staff Nurse 医生/护士

#### DRUG REHABILITATION CENTRES 戒毒所

##### SEMBAWANG DRUG REHABILITATION CENTRE 三巴旺戒毒所

Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Administration 行政主任  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Head Intelligence 情报主任  
Staff Development Officer 职员发展员  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
Chief Warder 狱卒长  
Visit Officer 探访事务员  
Medical Officer 医生  
Senior Officer 高级执行员  
Nursing Officer 护士长  
Corporate Support Officer (Store) 行政辅助员（仓库）  
Security Control Officer 保安控制员

##### KHALSA CRESCENT DRUG REHABILITATION CENTRE 卡沙弯戒毒所

Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Administration 行政主任  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Head Intelligence 情报主任  
Staff Development Officer 职员发展员  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
Chief Warder Inspection & Control 狱卒长（稽查及控制）  
Visit Officer 探访事务员  
Classification Officer 归类员  
Logistics Officer 后勤员

Corporate Support Officer (General Officer) 行政辅助员 (总办事处)  
Security Control Officer 保安控制员

SELARANG PARK DRUG REHABILITATION CENTRE 史拉兰公园戒毒所

Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Administration 行政主任  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Head Intelligence 情报主任  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
OC Logistics 后勤员  
Chief Warder 狱卒长  
Visit Officer 探访事务员  
Medical Officer 医生  
Nursing Officer 护士长  
Corporate Support Officer 行政辅助员  
Duty Operations Officers 行动值勤员  
PNSP Liaison Officer 国民服役警察联络员  
Security Control Officer 保安控制员

LLOYD LEAS WORK RELEASE CAMP 莱益园工作释放营

Superintendent 狱长  
Head Operations 行动主任  
Head Administration 行政主任  
OC Programme 计划主管  
OC Security & Provost 保安及纠察主管  
Staff Development/Logistics Officer 职员发展/后勤员  
OC Records & Reception 档案及接待主管  
Collection Officer 收集员  
OC Counselling Unit 辅导处主管  
Housing Unit Officer 住宿单位事务员  
Counsellor 辅导员  
Home Detention Officer 家庭拘留员  
Chief Warder (Inspection & Control) 狱卒长 (稽查及控制)  
Duty Operations Officer 行动值勤员  
Corporate Support Officer 行政辅助员  
Provost Officer 纠察员  
Security Control Officer 保安控制员

CENTRAL NARCOTICS BUREAU 中央肃毒局

Director 局长  
Deputy Director 副局长  
Quality Service Manager 优质服务经理

INTELLIGENCE DIVISION 情报处

Assistant Director 助理局长

DAD/Head Intel Ops 副助理局长/情报行动主任

Assistant Intelligence Operations 情报行动助理

Head Surveillance Unit 侦察组主任

Head Technical Support 技术支援主任

Admin Officer 行政员

Field Security Officer 外勤保安员

SUPERVISION DIVISION 监视处

Assistant Director 助理局长

Deputy Assistant Director 副助理局长

Divisional Intelligence Officer Supervision 监视处情报员

Assistant Divisional Intelligence Officer Supervision 监视处情报助理员

Head Sector 分区主任

OC Supervision 监视主管

OC DRC Referral/Court Allocation 遣送戒毒所与法庭案件主管

PREVENTIVE EDUCATION UNIT 毒品防范教育组

Head Preventive Education Unit 毒品防范教育组主任

Deputy Head Preventive Education Unit 毒品防范教育组副主任

OC Projects 项目主管

Projects Executive 项目执行员

OC Development 发展主管

Development Executive 发展执行员

RESEARCH DIVISION 研究处

Head Research 研究处主任

OC Research 研究主管

OC Ops Research Executive 研究行动主管

OC Statistics 统计主管

PUBLIC AFFAIRS UNIT 公共事务组

OC Public Affairs 公共事务主管

Public Affairs Executive 公共事务执行员

PLANNING UNIT 策划组

Head Planning 策划主任

OC Planning 策划主管

Planning Executive 策划执行员

OC System Support 系统支援主管

TRAINING UNIT 培训组

Head Training 培训主任  
OC Training 培训主管

DEPARTMENT TECHNOLOGY OFFICE 局内科技办事处

Head 主任  
Technology Projects Officer 科技项目员  
Technology Projects Executive 科技项目执行员

ADMINISTRATION DIVISION 行政处

Assistant Director 助理局长  
Head Finance/Logistics 财务/后勤主任  
OC Personnel 人事主管  
DOC Personnel 人事副主管  
Personnel Executive 人事执行员

RECRUITMENT HOTLINE 招募热线

Organisation Development Executive 组织发展执行员  
Finance Executive 财务执行员  
DOC Finance 财务副主管  
OC Transport & Logistics Unit 交通及后勤主管  
Transport & Logistics Executive 交通及后勤执行员  
AOC Registry 档案助理主管  
Senior Interpreter 高级通译员  
Higher Interpreter 中级通译员  
Interpreter 通译员

ENFORCEMENT DIVISION 执法处

Assistant Director 助理处长  
DAD Enf/DIO Enforcement 副助理处长（执法）  
Head Detention/Interrogation 拘留/盘问主任  
Head Entry Points 入境点主任  
Head Special Investigation Team 特别调查组主任  
Deputy Head Special Investigation Team 特别调查组副主任  
OC Special Investigation Team 特别调查组主管  
OC Preventive Detention Team 预防性拘留组主管  
OC Store/Collation & Liaison Team 储藏室及联络组主管  
Head Special Constabulary (Volunteer) 志愿特警单位主任

FINANCIAL INVESTIGATION DIVISION 财务调查处

Assistant Director 助理局长  
OC Financial Investigation Team 财务调查主管  
OC Precursor 化学药品控制主管

SINGAPORE IMMIGRATION & REGISTRATION 新加坡移民与登记局

Director 局长  
Deputy Director (Operations - Checkpoints) 副局长 (行动一检查站)  
Deputy Director (Operations - Enforcement) 副局长 (行动一执法)  
Deputy Director (Corporate Services) 副局长 (行政服务)  
Deputy Director (Policy) 副局长 (政策)  
Quality Service Manager 优质服务经理

PUBLIC AFFAIRS SECTION 公共事务组  
Head 主任  
Deputy Head (Public Relations) 副主任 (公关)

Public Affairs Executive 公共事务执行员  
CITIZEN SERVICES CENTRE 公民服务中心  
Senior Manager 高级经理  
Manager(Citizenship) 经理 (公民权)  
Manager (Identity Card) 经理 (身分证)  
Manager (Births & Deaths) 经理 (生死注册)  
Manager (Passports) 经理 (护照)  
Manager, Processing Unit 处理组经理

General Office (Citizenship/Identity Card/Registry of Births & Deaths/Passports) 总办事处  
(公民权/身分证/生死注册/护照)

PERMANENT RESIDENT SERVICES CENTRE 永久居民服务中心  
Senior Manager 高级经理  
Manager, Customer Services Unit 客户服务经理  
Manager, Processing Unit 处理组经理

General Office, Customer Services Unit 客户服务总办事处

General Office, Processing Unit 处理组总办事处

VISITOR SERVICES CENTRE 访客服务中心  
Senior Manager 高级经理  
Manager, Processing unit 处理组经理  
Manager, Customer Services (SVP) Unit 客户服务经理 (观光证)  
Manager, Customer Services (STP) Unit 客户服务经理 (学生证)  
Manager, Customer Services (Visa) Unit 客户服务经理 (签证)

POLICY DIVISION 政策处

Policy Section 政策组  
Head 主任  
Deputy Head 副主任

Senior Policy Administrator 高级政策管理员

Database Section 数据库组

Head 主任

Deputy Head 副主任

Strategic Research Section 策略性研究组

Head 主任

Deputy Head 副主任

Organisation Development & Training Section 组织发展及培训组

Head 主任

Deputy Head 副主任

Registry of Societies 社团注册局

Head 主任

Deputy Head 副主任

Registry of Political Donations 政治捐款注册局

CORPORATE SERVICES DIVISION 行政服务处

Buildings, Systems & Supplies Section 建筑、系统及供应组

Head 主任

Assistant Head (Buildings Unit) 副主任（建筑物单位）

Buildings Executive 建筑物执行员

Buildings Unit General Office 建筑物单位总办事处

Supplies Executive (Supplies Unit) 供应执行员（供应单位）

Supplies Unit General Office 供应单位总办事处

Transport Officer 交通事务员

Transport General Office 交通总办事处

Computer Systems Section 电脑系统组

Head 主任

Deputy Head (CSS - Head Office) 副主任（总部电脑系统组）

Deputy Head (CSS - Checkpoints) 副主任（检查站电脑系统组）

Deputy Head (Technology Planning) 副主任（科技策划）

Finance Section 财务组

Head 主任

Dy Head 副主任

Human Resource Section 人力资源组

Head 主任

Deputy Head 副主任

Projects Section 项目组

Head 主任

ENFORCEMENT DIVISION 执法处

Enforcement 执法组

Commander (Enforcement) 指挥（执法）

Head (General Investigation Team) 一般调查组主任

Deputy Head (General Investigation Team) 一般调查组副主任

Head (Repatriation) 主任（遣送）

Deputy Head (Repatriation) 副主任（遣送）

Assistant Head (Repatriation) 助理主任（遣送）

Head (Prosecution) 主任（提控）

Field Operations 实地行动组

Commander 指挥

Head (Field Team) 实地行动组主任

Head (Specialist Intelligence Team) 专门情报组主任

Deputy Head (Specialist Intelligence Team) 专门情报组副主任

Intelligence/Operations Section 情报/行动组

Deputy Commander 副指挥

Operations Planning Section 行动策划组

Head 主任

Deputy Head 副主任

Liaison Unit 联络组

Deputy Head 副主任

Operations Research Unit 运筹组

Head 主任

Deputy Head 副主任

MINISTRY OF HOME AFFAIRS 内政部

OPERATIONS DIVISION 行动处

Data Processing Centre 数据处理中心

Head 主任

Deputy Head 副主任

Immigration Auto-Clearance System 移民自动通关系统

Head 主任

IMMIGRATION CHANGI AIRPORT 樟宜机场移民检查站

Commander 指挥

Deputy Commander 副指挥

Assistant Commander (Operations) 助理指挥 (行动)

Assistant Commander (IT & Training) 助理指挥 (资讯科技及培训)

Assistant Commander (Manpower & document. tion) 助理指挥 (人力及立档归案)

Assistant Commander (Ground Operations) 助理指挥 (地面行动)

System Administrator 系统管理员

WOODLANDS JOINT OPERATIONS COMMAND 兀兰联合行动指挥处

Woodlands Checkpoint 兀兰检查站

Commander 指挥

Deputy Commander 副指挥

Assistant Commander (Finance & Manpower) 助理指挥 (财务及人力)

Assistant Commander (Operations-Intelligence-Enforcement) 助理指挥 (行动—情报—执法)

Assistant Commander (Training & IT) 助理指挥 (培训及资讯科技)

Assistant Commander (Operations) 助理指挥 (行动)

Assistant Commander (Ground Operations) 助理指挥 (地面行动)

Manpower/Admin Officer 人力/行政事务员

System Administrator 系统管理员

Logistics Officer 后勤员

Operations Officer 行动事务员

Duty Officer, Joint Operations Room 联合行动指挥室值勤员

Duty Officer Car Arrival Secondary Team Office 汽车抵境辅助队办事处值勤员

Duty Officer Car Departure Secondary Team Office 汽车离境辅助队办事处值勤员

Duty Officer Bus Arrival/Departure Secondary Team Office 巴士抵境/离境辅助队办事处值勤员

Train Checkpoint 火车关卡检查站

Assistant Commander (Train) 助理指挥 (火车)

Duty Officer 值勤员

TUAS JOINT OPERATIONS COMMAND 大士联合行动指挥处

Commander 指挥

Deputy Commander 副指挥  
Assistant Commander (Arrival) 助理指挥 (抵境)  
Assistant Commander (Operations) 助理指挥 (行动)  
Assistant Commander (Ground Operations) 助理指挥 (地面行动)  
Assistant Commander (Corporate Services) 助理指挥 (行政服务)  
System Administrator/Information Officer 系统管理员/资讯员  
Manpower/Admin Officer 人力/行政事务员  
Duty Officer, Joint Operations Room 联合行动指挥室值勤员

IMMIGRATION SEABASE CHECKPOINT 移民海基检查站

Commander 指挥  
Assistant Commander (Seabase) 助理指挥 (海基)  
Assistant Commander (Operations) 助理指挥 (行动)  
Assistant Commander (IT & Training) 助理指挥 (资讯科技及培训)  
Assistant Commander (Ground Operations) 助理指挥 (地面行动)

Seamen's Section 海员组

Duty Officer 值勤员

Singapore Cruise Centre 新加坡游轮中心

Duty Officer, Arrival Office 抵境办事处值勤员  
Duty Officer, Departure Office 离境办事处值勤员

Tanah Merah Ferry Terminal 丹那美拉渡轮码头

Duty Officer, Arrival Office 抵境办事处值勤员  
Duty Officer, Departure Office 离境办事处值勤员

Changi Ferry Terminal 樟宜渡轮码头

Duty Officer 值勤员

Changi Immigration Control Post 樟宜移民检查站

Duty Officer 值勤员

Jurong Fishing Port 裕廊渔港检查站

Duty Officer 值勤员

COMMERCIAL AND INDUSTRIAL SECURITY CORPORATION (CISCO) 工商保安机构

SINGAPORE CORPORATION OF REHABILITATIVE ENTERPRISES (SCORE) 新加坡  
复员技训企业管理局

职衔职称

立法机关 LEGISLATURE

中华人民共和国主席/副主席 President/Vice President, the People' s Republic of China

全国人大委员长/副委员长 Chairman/Vice Chairman, National People' s Congress

秘书长 Secretary-General

主任委员 Chairman

委员 Member

(地方人大) 主任 Chairman, Local People' s Congress

人大代表 Deputy to the People' s Congress

政府机构 GOVERNMENT ORGANIZATION

国务院总理 Premier, State Council

国务委员 State Councilor

秘书长 Secretary-General

(国务院各委员会) 主任 Minister in Charge of Commission for

(国务院各部) 部长 Minister

部长助理 Assistant Minister

司长 Director

局长 Director

省长 Governor

常务副省长 Executive Vice Governor

自治区人民政府主席 Chairman, Autonomous Regional People' s Government

地区专员 Commissioner, prefecture

香港特别行政区行政长官 Chief Executive, Hong Kong Special Administrative Region

市长/副市长 Mayor/Vice Mayor

区长 Chief Executive, District Government

县长 Chief Executive, County Government

乡镇长 Chief Executive, Township Government

秘书长 Secretary-General

办公厅主任 Director, General Office

(部委办)主任 Director

处长/副处长 Division Chief/Deputy Division Chief

科长/股长 Section Chief

科员 Clerk/Officer

发言人 Spokesman

顾问 Adviser

参事 Counselor

巡视员 Inspector/Monitor

特派员 Commissioner

外交官衔 DIPLOMATIC RANK

特命全权大使 Ambassador Extraordinary and plenipotentiary

公使 Minister

代办 Charge d' Affaires

临时代办 Charge d' Affaires ad Interim

参赞 Counselor

政务参赞 Political Counselor

商务参赞 Commercial Counselor

经济参赞 Economic Counselor

新闻文化参赞 Press and Cultural Counselor

公使衔参赞 Minister-Counselor

商务专员 Commercial Attaché

经济专员 Economic Attaché

文化专员 Cultural Attaché

商务代表 Trade Representative

一等秘书 First Secretary

武官 Military Attaché

档案秘书 Secretary-Archivist

专员/随员 Attaché

总领事 Consul General

领事 Consul

司法、公证、公安 JUDICIARY,NOTARY AND PUBLIC SECURITY

人民法院院长 President, People' s Courts

人民法庭庭长 Chief Judge, People' s Tribunals

审判长 Chief Judge

审判员 Judge

书记 Clerk of the Court

法医 Legal Medical Expert

法警 Judicial Policeman

人民检察院检察长 Procurator-General, People' s procuratorates

监狱长 Warden

律师 Lawyer

公证员 Notary Public

总警监 Commissioner General

警监 Commissioner

警督 Supervisor

警司 Superintendent

警员 Constable

政党 POLITICAL PARTY

中共中央总书记 General Secretary, the CPC Central Committee

政治局常委 Member, Standing Committee of Political Bureau, the CPC Central Committee

政治局委员 Member, Political Bureau of the CPC Central Committee

书记处书记 Member, secretariat of the CPC Central Committee

中央委员 Member, Central Committee

候补委员 Alternate Member

…省委/市委书记 Secretary, …Provincial/Municipal Committee of the CPC

党组书记 secretary, Party Leadership Group

社会团体 NONGOVERNMENTAL ORGANIZATION

会长 President

主席 Chairman

名誉顾问 Honorary Adviser

理事长 President

理事 Trustee/Council Member

总干事 Director-General

总监 Director

各种职业名翻译

Accounting Assistant 会计助理

Accounting Clerk 记帐员

Accounting Manager 会计部经理

Accounting Stall 会计部职员

Accounting Supervisor 会计主管

Administration Manager 行政经理

Administration Staff 行政人员

Administrative Assistant 行政助理

Administrative Clerk 行政办事员

Advertising Staff 广告工作人员

Airlines Sales Representative 航空公司定座员

Airlines Staff 航空公司职员

Application Engineer 应用工程师

Assistant Manager 副经理

Bond Analyst 证券分析员

Bond Trader 证券交易员

Business Controller 业务主任

Business Manager 业务经理

Buyer 采购员

Cashier 出纳员

Chemical Engineer 化学工程师

Civil Engineer 土木工程师

Clerk/Receptionist 职员/接待员

Clerk Typist & Secretary 文书打字兼秘书

Computer Data Input Operator 计算机资料输入员

Computer Engineer 计算机工程师

Computer Processing Operator 计算机处理操作员

Computer System Manager 计算机系统部经理

Copywriter 广告文字撰稿人

Deputy General Manager 副总经理

Economic Research Assistant 经济助究助理

Electrical Engineer 电气工程师

Engineering Technician 工程技术员

English Instructor/Teacher 英语教师

Export Sales Manager 外销部经理

Export Sales Staff 外销部职员

Financial Controller 财务主任

Financial Reporter 财务报告人

F.X. (Foreign Exchange)Clerk 外汇部职员

F.X. Settlement Clerk 外汇部核算员

Fund Manager 财务经理  
General Auditor 审计长  
General Manager/ President 总经理  
General Manager Assistant 总经理助理  
General Manager's Secretary 总经理秘书  
Hardware Engineer (计算机)硬件工程师  
Import Liaison Staff 进口联络员  
Import Manager 进口部经理  
Insurance Actuary 保险公司理赔员  
International Sales Staff 国际销售员  
Interpreter 口语翻译  
Legal Adviser 法律顾问  
Line Supervisor 生产线主管

Maintenance Engineer 维修工程师  
Management Consultant 管理顾问  
Manager 经理  
Manager for Public Relations 公关部经理  
Manufacturing Engineer 制造工程师  
Manufacturing Worker 生产员工  
Market Analyst 市场分析员  
Market Development Manager 市场开发部经理  
Marketing Manager 市场销售部经理  
Marketing Staff 市场销售员  
Marketing Assistant 销售助理  
Marketing Executive 销售主管  
Marketing Representative 销售代表  
Marketing Representative Manager 市场调研部经理  
Mechanical Engineer 机械工程师  
Mining Engineer 采矿工程师  
Music Teacher 音乐教师